

# Solution



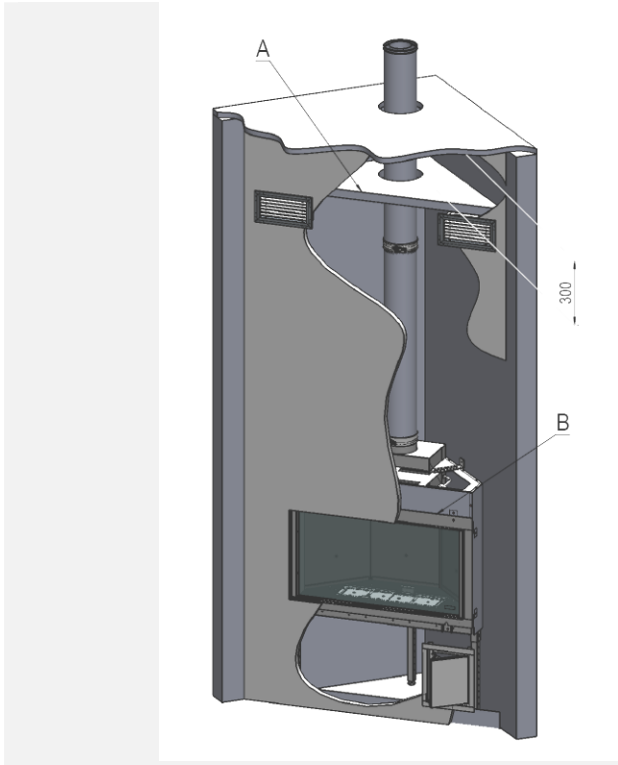
40011451-1330

ES

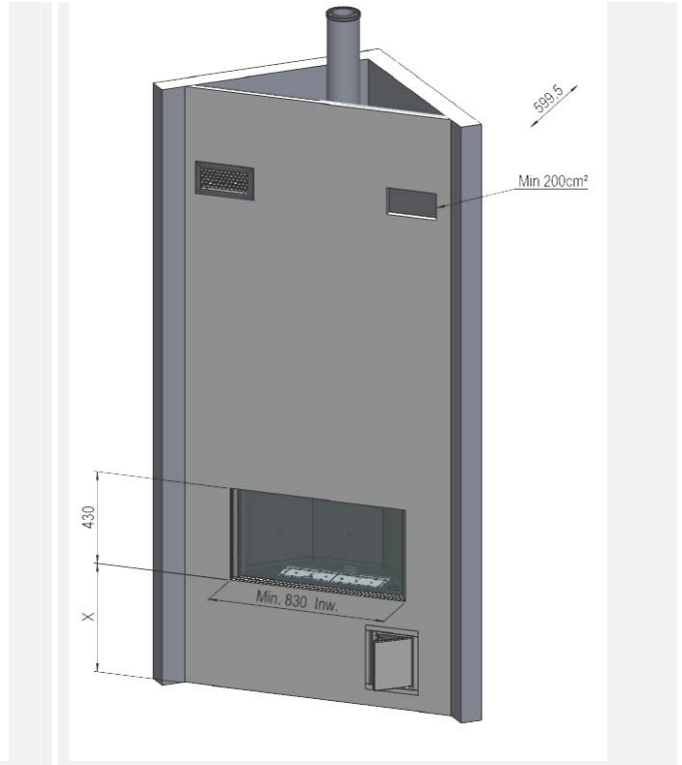
Guía de instalación

ES

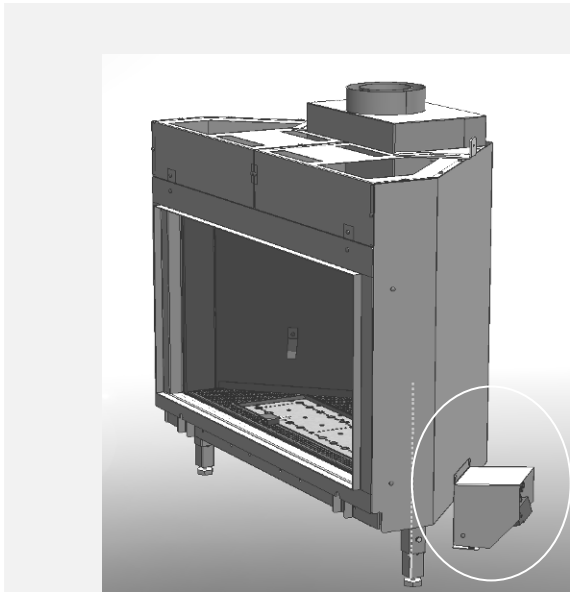
 **faber**



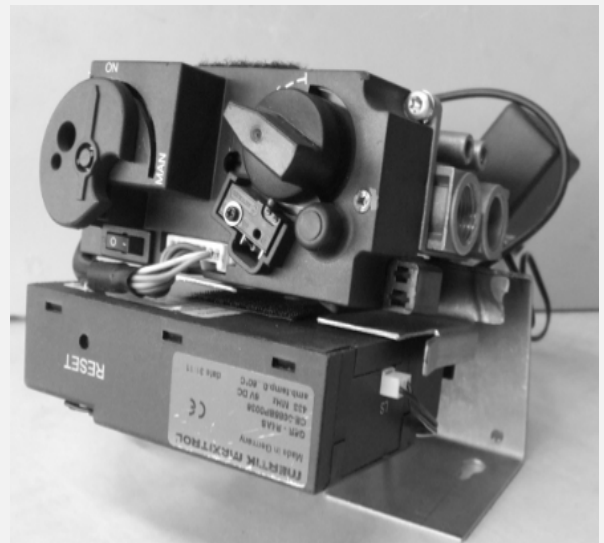
1-1



1-2



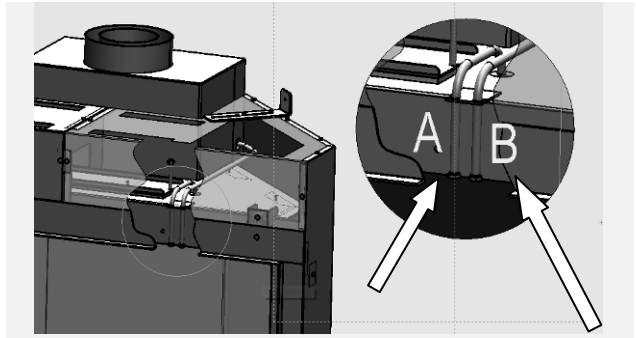
1-3



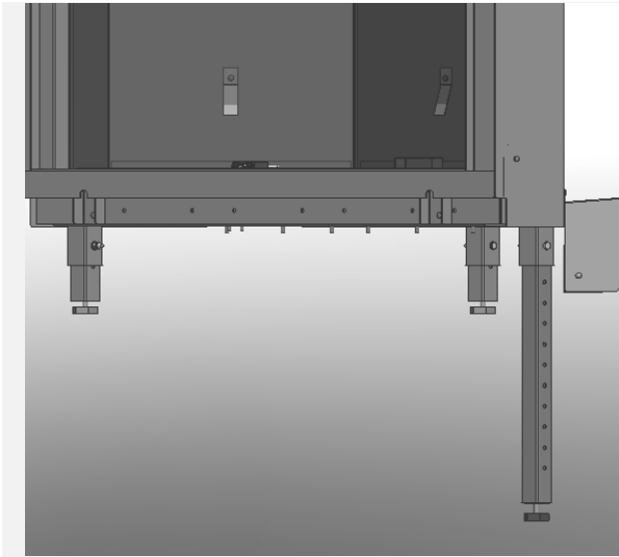
1.4



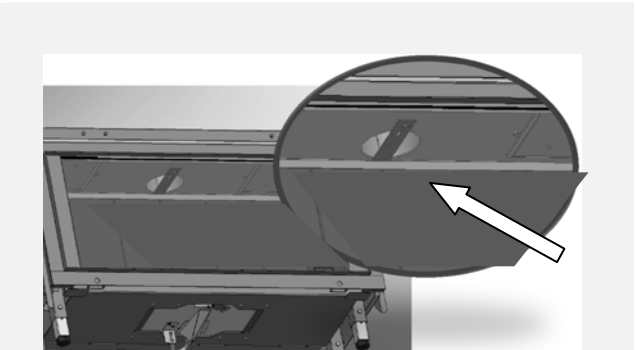
2.1



2.2



2-3



2-4





3-1



3.2



3-3



3-4

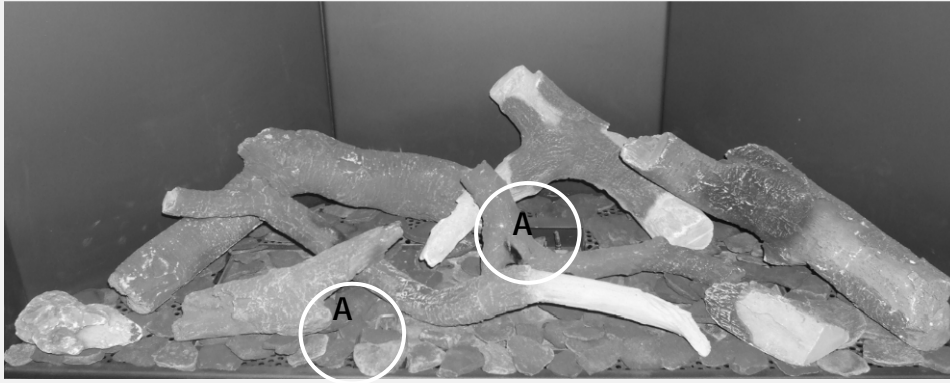


3.5



3.6

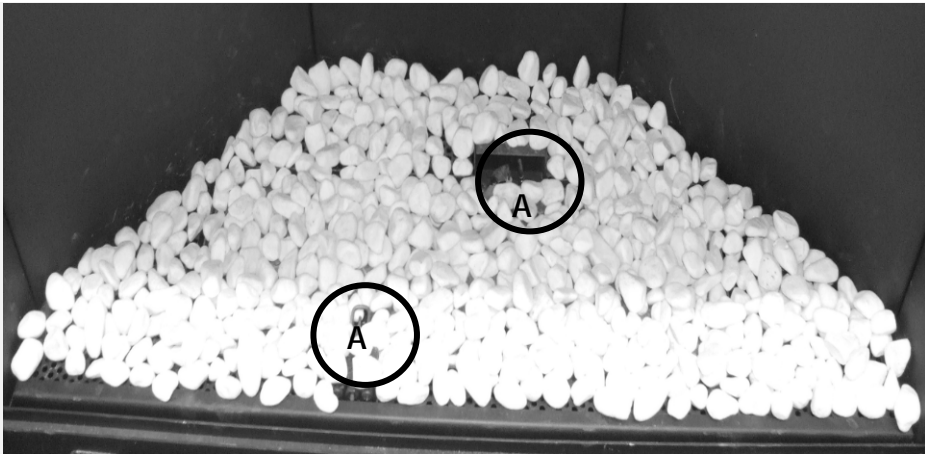




4-1



4-2



4-3

## 1 Introducción

El aparato sólo puede ser instalado por una persona competente en lo referente a la Seguridad de Sistemas de Gas. Le aconsejamos encarecidamente que lea correctamente este manual de instalación. Este aparato cumple con la normativa para equipos de gas europeos (Directiva para Equipos de Gas) y lleva la marca CE.

## 2 Instrucciones de Seguridad.

- El aparato debería instalarse y comprobarse anualmente de acuerdo con estas instrucciones de instalación y con las normas locales y nacionales en vigor (instalación y utilización) sobre Seguridad de Sistemas de Gas.
- Compruebe que los datos en la placa de registro sobre el tipo de gas y la presión están de acuerdo con los valores que utiliza en su hogar.
- ¡El instalador no está autorizado a cambiar estos ajustes ni el modo de construcción del aparato!
- No coloque cualquier tipo de troncos de imitación o carbón con efectos luminosos en el quemador ni en la cámara de combustión.
- El aparato ha sido diseñado con propósitos de calefacción y ambientación. Esto quiere decir que todas las superficies del aparato, incluido el cristal, pueden estar muy calientes (a más de 100 °C). Las excepciones a esto son la parte inferior del aparato y los controles.
- No coloque ningún material inflamable a menos de 0,5m de la radiación del aparato y de las rejillas de ventilación.
- Debido a la circulación natural del aire del aparato, la humedad y los componentes volátiles de la pintura, materiales de construcción, revestimientos del suelo, etc. que no se hayan asentado todavía, pueden ser aspirados por el sistema de convección y pueden ser depositados sobre superficies frías en forma de hollín. Por esta razón no debería usar el aparato justo después de una reforma.
- La primera vez que encienda el aparato, deje el fuego encendido a máxima potencia durante varias horas de modo que el revestimiento de laca tenga la oportunidad de asentarse y que la posible liberación de vapores sean eliminados sin peligro alguno por

el sistema de ventilación. ¡Le aconsejamos que esté fuera de la habitación el mayor tiempo posible durante este proceso!

- Por favor, tenga en cuenta que:
  - 1 debería quitar todo el envoltorio de transporte.
  - 2 no debería haber niños ni animales domésticos en la habitación.

## 3 Requisitos de instalación

### 3.1 El Hogar

- El aparato debe instalarse dentro de una campana de chimenea existente o en una campana postiza de nueva construcción.
- En aparatos con tuberías de gas flexibles, la válvula de control está montada en el lado derecho de la llama para una transporte seguro. Desenróscuela y móntela a una distancia máx. de 30 cm detrás de la puerta de acceso. (See Fig 1.3)

### 3.2 Campana de chimenea postiza

- La campana de chimenea postiza debe ser construida de material no combustible.
- Tenga siempre ventilado el espacio sobre el aparato mediante unas rejillas o una alternativa comparable con un suministro mínimo de aire de 200 cm<sup>2</sup>.
- Para el acabado, use un estuco especial (resistente a 100° C mín.) o de papel pintado de fibra de vidrio, para evitar descoloración, grietas, etc. Tiempo recomendado de secado: para enlucido es un mínimo de 24 horas por cada mm de capa aplicada.
- La campana de chimenea postiza y su construcción no pueden quedar apoyadas sobre el aparato

### 3.3 Requisitos del sistema de extracción de humos y salidas

- Debería usar siempre materiales recomendados por Faber International Ltd. Solamente usando estos materiales Faber International Ltd. puede garantizar un funcionamiento correcto.
- El exterior del material del sistema de extracción concéntrico puede alcanzar una

temperatura de unos 150 °C aprox. Asegúrese de colocar una protección y un aislamiento adecuados en el caso de que atravesase construcciones de paredes o techos combustibles. Y conserve una distancia suficiente.

- Asegúrese de que los materiales del sistema concéntrico de extracción de humos están fijados por soportes cada 2 metros cuando tenga que extender su longitud, de modo que el peso del material del tiro no descansa sobre el propio equipo.
- Nunca inicie el sistema de extracción de humos con un tubo concéntrico recortado directamente sobre el aparato.

### 3.4 Terminales

La salida de extracción de humos de puede terminar sobre una pared externa o en el tejado. Compruebe si la salida que usted desea cumple con los requisitos referentes a un buen funcionamiento y a los sistemas de ventilación.

Para un funcionamiento correcto el terminal debe estar separado al menos 0,5m de:

- Las esquinas del edificio.
- Salientes del tejado y balcones.
- Aleros del tejado (con la excepción del pico del tejado)

### 3.5 Chimenea ya existente

También puede conectar el aparato a una chimenea ya existente. La chimenea existente funcionará como suministro de aire y una tubería flexible de acero inoxidable colocada hacia arriba a lo largo de la chimenea eliminará el gas de la combustión.

El tubo flexible de acero inoxidable de Ø 100 mm debería tener la marca CE para temperaturas de hasta 600° Celsius.

La chimenea debería cumplir con los siguientes requisitos:

- El diámetro del sistema de extracción humos debe ser al menos de 150x150 mm.
- No debería haber más de un aparato conectado a un mismo tubo de extracción de humos.
- La chimenea debería estar en buenas condiciones
  - Sin fugas y
  - Debería estar bien limpia.

Para más información sobre las conexiones a sistemas de extracción de humos ya existentes, vea el manual de "conexiones".

## 4 Instrucciones de preparación e instalación

### 4.1 Conexión de gas

La conexión de gas debe cumplimentar las normas locales en vigor al respecto.

Le aconsejamos que el trabajo de tuberías desde el contador hasta el aparato sea del tamaño adecuado, con una llave de corte de gas cerca del aparato que debería estar siempre accesible. Coloque la conexión de gas de modo que sea de fácil acceso, y que antes de realizar algún mantenimiento, la unidad del quemador se pueda desconectar siempre.

### 4.2 Conexión eléctrica

Si utiliza un adaptador eléctrico como alimentación eléctrica, entonces debe montar una toma de corriente de 230V CA - 50 Hz en las proximidades del hogar.

### 4.3 Preparación del aparato

- Retire todo el embalaje de transporte del aparato. Compruebe que las tuberías de gas que corren por debajo del aparato no sufren daños.
- Deje libre un área segura para dejar el marco y el cristal.
- Quite el marco, (si es necesario) y el cristal y saque las piezas empaquetadas individualmente fuera del aparato.
- Prepare la conexión de gas a la válvula de control de gas.

### 4.4 Colocación del aparato

Tenga en cuenta los requisitos de instalación (vea el capítulo 3)

Coloque el aparato en su posición correcta y si es necesario, ajuste la altura con las patas ajustables.

Ajuste la altura y nivele el hogar con un nivel de burbuja. (vea la fig. 2.3)

- Ajuste aproximado de altura:
  - Con las patas extensibles, o con las patas de aumento de longitud.
- Ajuste preciso:
  - con las patas ajustables

giratorias (en el extremo).

#### 4.5 Montaje de los materiales de la salida de extracción de humo

- En el caso de un terminal en pared o tejado, el agujero debe ser al menos 5mm mayor que el diámetro del tubo del sistema de extracción de humos.
- Las piezas horizontales deben montarse con una pendiente ascendente (3 grados) alejándose del aparato.
- Monte el sistema empezando desde el aparato. Si esto no es posible, debería usar un tubo ajustable.
- Para el ajuste final del sistema debería usar un recorte de tubo de ½ metro. Asegúrese de que el tubo interno es siempre 2 cm más largo que el tubo externo. Los terminales del tubo que van en la pared y tejado van también recortados. Estas piezas deben quedar aseguradas con tornillos autorroscantes.
- No aisle pero ventile el material empotrado del sistema de extracción de humos (aprox. 100 cm<sup>2</sup>)

#### 4.6 Construir una campana de chimenea postiza.

Antes de construir la campana de chimenea postiza le aconsejamos que efectúe una prueba al fogón de gas como se describe en el capítulo 7 “comprobando la instalación”

#### 4.7 Campana de la chimenea

- Construya la campana de chimenea postiza de láminas de metal no combustible en combinación con perfiles metálicos o de mampostería / ladrillos de hormigón celular.
- Tenga en cuenta la posición de las rejillas y del panel de control (vea la fig. 1.1 y 1.2). Coloque una plancha protectora de material no combustible sobre las rejillas (vea la fig. 1.1A).
- Use siempre un dintel si construye la campana de la chimenea de mampostería. Este debería estar colocado justo sobre el aparato.
- Construya la campana de la chimenea contra el marco empotrado (vea la fig. 1.1B)  
Conserve un margen mínimo de 3 mm entre la campana de la chimenea y el

aparato al respecto de la expansión del aparato.

- La profundidad del hueco no influye a la hora de quitar el cristal.

#### 5 Quitar el cristal

- Retire las tiras laterales del marco. (vea la fig. 3.1)
- Retire la tira inferior del marco. (vea la fig. 3.2)
- Coloque las ventosas sobre el cristal.
- Retire el cordón de sellado del surco (vea la fig. 3.3)
- Retire las tiras de los surcos laterales. (vea la fig. 3.4)
- Deslice el cristal hacia arriba de modo que salga del surco. Ahora mueva gradualmente el cristal hacia afuera y hacia abajo. (vea la fig. 3.5/ 3.6)

Para colocar el cristal en su sitio repita el procedimiento en orden inverso.

Limpie todas las huellas de dedos del cristal, ya que se quemarán y dejarán marcas una vez que use la chimenea.

#### 6 Colocar el material decorativo

No está permitido añadir materiales diferentes o más materiales a la cámara de combustión.

¡Mantenga siempre el quemador piloto y el segundo termopar despejados de material decorativo (vea las fig. 4.1 A hasta 4.3 A)! No arroje todo el material decorativo sobre el quemador de golpe, puede quedar obstruido por partículas de polvo.

#### 6.1 Troncos de imitación

- Coloque unos cuantos pedazos pequeños sobre el quemador y sobre la tapa.
- Coloque los troncos de imitación según sus instrucciones. (vea la fig. 4.1 o la tarjeta de instrucciones para troncos de imitación suministrada).
- Divida el resto de pedazos sobre el quemador y la tapa. Evite una capa gruesa sobre el quemador, ya que tiene un efecto negativo sobre la imagen del fuego.
- Encienda la llama piloto y el quemador principal según las instrucciones del manual del usuario. Analice si la división de la llama es correcta. Si es necesario, mueva los pedazos hasta que tenga una división adecuada de la llama.
- Coloque el cristal y compruebe la



imagen del fuego.

## 6.2 Piedrecitas / Greystone

- Coloque las piedrecitas sobre el quemador y la tapa (vea la fig. 4.2/4.3 o la tarjeta de instrucciones para troncos de imitación suministrada). Evite una doble capa; tiene un efecto negativo sobre la imagen del fuego.
- Coloque el cristal y compruebe la imagen del fuego.

## 7 Comprobando la instalación.

### 7.1 Comprobar el encendido del quemador piloto y el quemador principal.

Encienda la llama piloto y el quemador principal según las instrucciones del manual del usuario.

- Compruebe si la llama piloto está correctamente posicionada sobre el quemador principal y que no está cubierta por pedazos, troncos de imitación o piedrecitas.
- Compruebe la ignición del quemador principal en las marcas máximo y mínimo.  
(La ignición debería tener lugar rápidamente y con facilidad).

### 7.2 Comprobar existencia de fugas de gas.

Compruebe todas las conexiones y uniones por si hubiera fugas, usando un detector de fugas de gas o un espray.

### 7.3 Comprobar la presión del quemador y la presión en la entrada

Compruebe si la presión del quemador y la presión en la entrada coinciden con los datos indicados en la placa de registro

**Medir la presión de entrada:**

- Cierre la llave de control de gas.
- Abra la boquilla B de presión (vea la fig. 2.1) unas cuantas vueltas y conecte la manguera del manómetro a la válvula de control de gas.
- Realice esta medida cuando el aparato esté encendido a máxima potencia de gas cuando está con la luz piloto encendida.
- Si la presión es demasiado alta no tiene autorización para conectar el aparato.

**Medir la presión del quemador:**

Realice esta medida si la presión en la entrada es correcta.

- Abra la boquilla A de presión (vea la fig. 2.1) unas cuantas vueltas y conecte la manguera del manómetro a la válvula de control de gas.
- La presión debe coincidir con el valor indicado en la placa de registro. En el caso de que haya diferencias, contacte con el fabricante.

**\* Cierre las boquillas de presión y compruebe que no tienen fugas.**

### 7.4 Comprobar la imagen de la llama.

Deje que el aparato queme durante al menos 20 minutos a máxima potencia y luego compruebe la imagen de la llama para ver:

1. Distribución de la llama
2. Color de la llama

Si uno o ambos puntos no son aceptables, entonces compruebe:

- La colocación de los troncos de imitación y/o la cantidad de las piedrecitas o trozos sobre el quemador.
- Las uniones de los materiales del sistema de salida de humos por si hubiera fugas (en el caso de observar llamas azules)
- Si se ha montado el limitador correcto de salida de humos
- La salida.
  - El terminal de pared está instalado correctamente
  - El terminal del techo está ajustado y asentado correctamente
- El sistema de extracción de humos se ha calculado correctamente

## 8 Instruir al cliente

- Recomendamos que haga revisar el aparato una vez al año por un técnico del servicio de gas registrado, para garantizar un uso seguro y una larga vida útil.
- Aconseje y de instrucciones al cliente sobre el mantenimiento y la limpieza de los cristales. Enfatice sobre el riesgo de las marcas de dedos cuando se queman.
- Aleccione al cliente sobre el funcionamiento del aparato y del mando a distancia, incluyendo el cambio de pilas/baterías y cómo ajustar el receptor para el uso inicial.
- Entregue al cliente:
  - Manual de instalación
  - Manual del usuario
  - Tarjeta de instrucciones para troncos



- de imitación
- Ventosas de agarre

## 9 Mantenimiento anual

### 9.1 Mantenimiento y limpieza:

- Compruebe y limpie en caso de ser necesario:
  - La luz piloto
  - El quemador (en un quemador LPG tipo plano sustituya la lámina del quemador)
  - La cámara de combustión
  - El cristal
  - El juego de troncos de leña por su estuvieran rotos
  - La salida.

### 9.2 Sustitución:

- (En un quemador LPG tipo plano reemplace la lámina del quemador)
- Si fuese necesario cambie los pedazos/rescoldos.

### 9.3 Limpieza de los cristales

La mayoría de los depósitos se pueden eliminar usando un trapo seco. Puede utilizar limpiador de vitro-cerámicas para limpiar los cristales.

Nota: Evite las marcas de dedos sobre el cristal. Estas se quemarán sobre el cristal al usar el aparato y no se podrán eliminar.

Lleve a cabo la prueba de funcionamiento de acuerdo con las instrucciones del capítulo 7 "comprobando la instalación"

## 10 Conversión a un tipo diferente de gas (p.ej. propano)

Esto se puede hacer sustituyendo la unidad del quemador por la correcta. Por favor, contacte con su vendedor para esto. Indique siempre el tipo y el número de referencia de su aparato cuando realice el pedido.

## 11 Cálculo del sistema de extracción de humos

Usando la hoja de cálculo, puede hacer un cálculo de la extracción de humos (vea el capítulo.13). Tiene también una aplicación disponible, que puede ser descargada con el siguiente código.



Las posibilidades para las longitudes de los tubos del sistema de extracción de humos y los posibles limitadores han sido registrados en la tabla (vea los capítulos 11.11 y 11.12). Esta tabla funciona con una Longitud Tramo Inicial (LTI), la Altura Vertical Total (AVT) y la Longitud Horizontal Total (LHT).

### 11.1 Longitud del Tramo Inicial (LTI)

Esta es la primera parte del sistema de extracción de humos instalada sobre el hogar y representa un valor determinado (fig. 12.2 y 12.3, A, N, F).

Este valor aparece en la fila superior de la tabla (vea la tabla 11.11 y 11.12).

### 11.2 Altura Vertical Total (AVT)

AVT es la altura total, medida desde la parte más alta del hogar hasta el terminal. Viene indicada como AVT, y se puede medir o determinar usando el plano de construcción. Vea también la indicación AVT en los esquemas (fig. 12.1, 12.2 y 12.3: AVT).

### 11.3 Longitud Horizontal Total (LHT)

LHT es la Longitud Horizontal calculada y puede constar de codos y de tramos de tubos en dirección horizontal. Indicados como I, K, y Q para los codos y H, j, L, M, P y R para tubos (fig.12.1 y 12.2).

### 11.4 Longitud total del sistema de extracción en horizontal

En los esquemas, las longitudes de los tubos horizontales las forman los elementos H, J, L, M, P y R (fig. 12.1 y 12.2).

### 11.5 Codos de 90° en dirección horizontal

Solamente codos en dirección horizontal. Indicado como I, K y Q (fig. 12.1, 12.2 y 12.3).

### 11.6 Codos de 45° o 30° en dirección horizontal

Solamente codos en dirección horizontal.

### 11.7 Codos de 90° desde la dirección vertical a horizontal

Codos de 90° desde la dirección vertical a horizontal, o al contrario.

Indicado como G, O y S (fig. 12.2 y 12.3).

### 11.8 Codos de 45° o 30° desde la dirección vertical a horizontal

Codos de 30° o 45° en dirección vertical. Indicado como B y D (fig. 12.1).

### 11.9 Tubos de extracción de gradiente inferior a 45° o 30°

Tubos de extracción instalados con un ángulo de 30° o 45° en dirección vertical. Indicado como C (fig. 12.1). Sólo es posible en combinación con 2 tramos acodados de 45° o 30° en el plano vertical.

### 11.10 Tabla

NOTA: para este aparato hay una tabla para diámetros de tubos de extracción de 100/150mm (11.11) y una tabla para diámetros de tubos de extracción de 130/200mm (11.12).

Encuentre las correctas longitudes vertical (AVT) y horizontal (LHT) en la tabla.

En el caso de una "x", o si los valores están fuera de la tabla, la combinación no está permitida. En este caso, cambie la longitud AVT o LHT. Si un valor está especificado, verifique que el valor LTI calculado no es inferior al indicado en la tabla. Si es así, se debe cambiar la LTI.

El valor encontrado indica la anchura del limitador a colocar ("0" indica que no debería colocar ningún limitador).

Generalmente se pre-instala un limitador (vea la fig. 2.6 B).

11.11 Tabla para diámetro de tubo de extracción 100/150mm

Vertical (AVT) y Horizontal (LHT)

STL THL	0,1	0,2	0,5	0,5	1	1	1
	0	1	2	3	4	5	6
0	x	x	x	x	x	x	x
0.5	x	0	x	x	x	x	x
1	30	30	0	x	x	x	x
1.5	40	30	0	0	0	x	x
2	40	30	30	0	0	0	0
3	50	30	30	30	0	0	0
4	50	40	30	30	0	0	0
5	50	40	40	30	0	0	0
6	60	40	40	40	30	0	0
7	60	50	40	40	30	30	0
8	60	50	50	40	40	30	0
9	65	50	50	50	40	30	30
10	65	65	50	50	40	30	30
11	65	65	60	50	40	40	30
12	65	65	60	50	50	40	30
13	65	65	60	50	50	40	30
14	65	65	60	50	50	40	30
15	65	65	60	50	50	40	30
16	65	65	60	50	50	40	30
17	65	65	60	50	50	40	30
18	65	65	60	50	50	40	30
19	65	65	60	50	50	50	30
20	65	65	60	50	50	50	40
21	65	65	65	50	50	50	40
22	65	65	65	60	50	50	40
23	65	65	65	60	50	50	40
24	65	65	65	60	50	50	40
25	65	65	65	60	50	50	x
26	65	65	65	60	50	x	x
27	65	65	65	60	x	x	x
28	65	65	65	x	x	x	x
29	65	65	x	x	x	x	x
30	65	x	x	x	x	x	x



Fig. 12.1

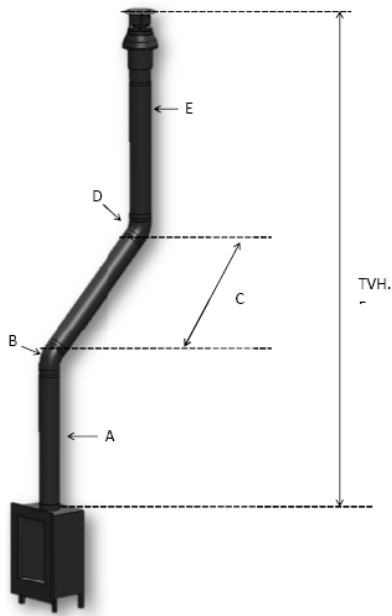


Fig. 12.2

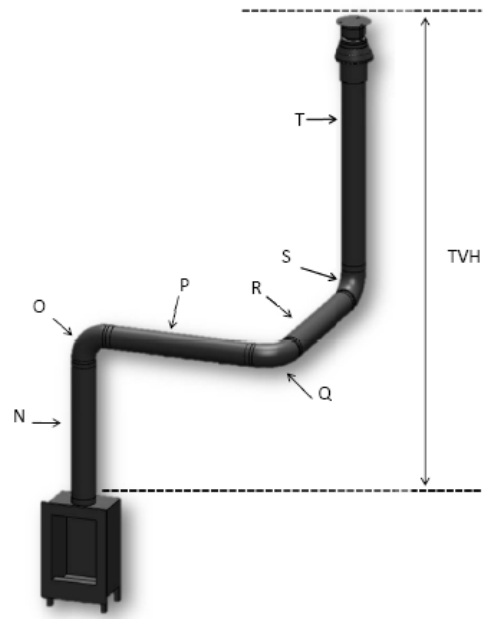
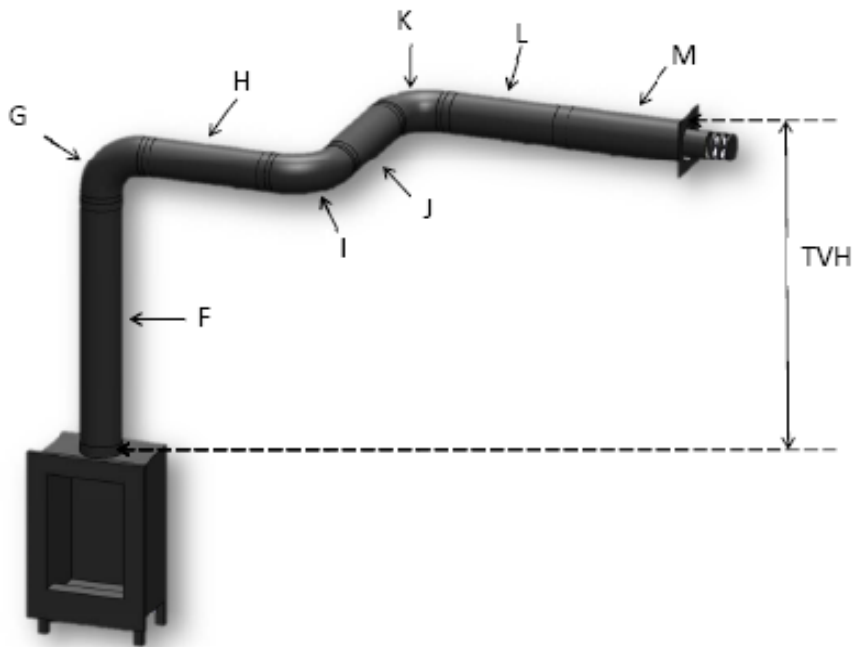



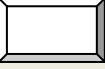


Fig. 12.3



Longitud del Tramo Inicial (LTI)				
Primera pieza sobre el aparato			valor	
Longitud Sistema Extracción de 0,1m a 0,45m			0,2	
Longitud Sistema Extracción de 0,5m a 0,90m			0,5	
Longitud Sistema Extracción de 1m a 1,4m			1	
Longitud Sistema Extracción de 1,5m a 2m			1,5	
Longitud Sistema Extracción de 2m o más			2	
Codos de 90°			0,1	
Codos de 45° 30° de 15			0,2	
Terminal de tejado			1	
Terminal de pared			0	
				completado
_____				
Altura Vertical Total (AVT)				
altura medida				valor redondeado
_____ metros				_____ metros
Longitud Horizontal Total (LHT)				
cálculo				
Pieza	núm.	x	valor	resultado
Longitud total en metros	_____	x	1	_____
Codos de 90° de vertical a horizontal	_____	x	0,4	_____
Codos de 45° de vertical a horizontal	_____	x	0,2	_____
Codos de 90° en dirección horizontal	_____	x	1,5	_____
Codos de 45° en dirección horizontal	_____	x	1	_____
tubos angulados en metros	_____	x	0,7	_____
Total				_____+
				_____ metros

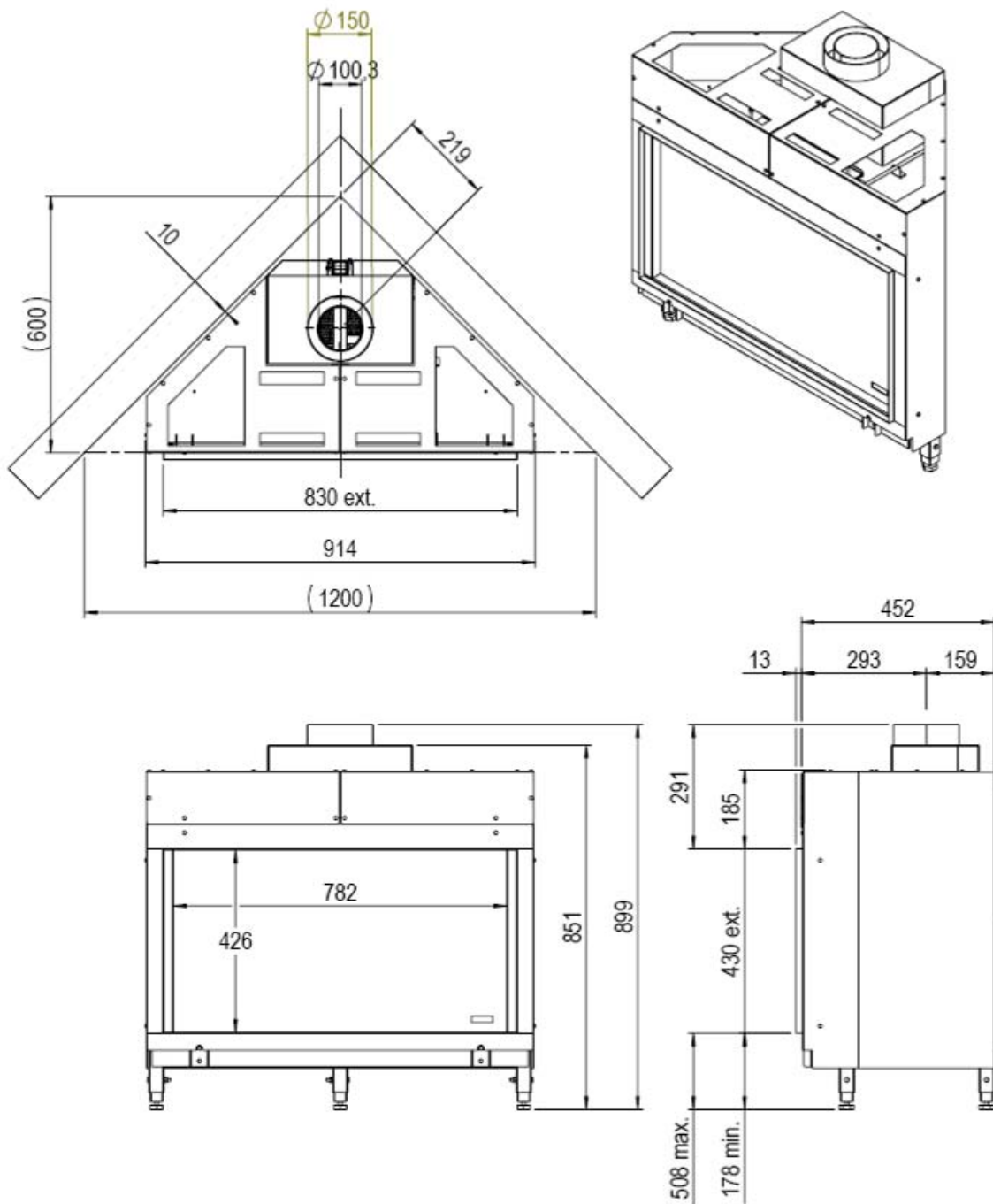
Busque en la tabla en AVT y LHT e introduzca el valor que encuentre.		valor encontrado
Si el valor encontrado es un número, compruebe que el LTI completado es mayor o igual que el valor de la tabla.		
Si el valor encontrado es una "X", la situación del sistema de extracción no es posible. Solución: cambie la AVT o la LHT.		
Si el valor LTI es menor que el especificado en la tabla, la instalación no es posible. Solución: la LTI es demasiado pequeña, busque por la mínima longitud en la fila superior de la tabla.		
<b>Resultados</b>		
Tamaño del limitador = Valor encontrado para la coma.		mm
Información extra = Valor encontrado tras la coma.		Marca aplicada
Instalar la placa limitadora de aire, vea el manual de instalación.	0,1	
Instalar el adaptador 100/150 directamente sobre el hogar.	0,2	
En el caso de un terminal de pared, instale el adaptador 100/150 antes del último codo, en caso de terminal de tejado justo antes del terminal.	0,3	
En el caso de terminal de tejado (siempre de tamaño 100/150), instale el adaptador 100/150 justo antes del terminal. Terminal de pared 130/200.	0,4	

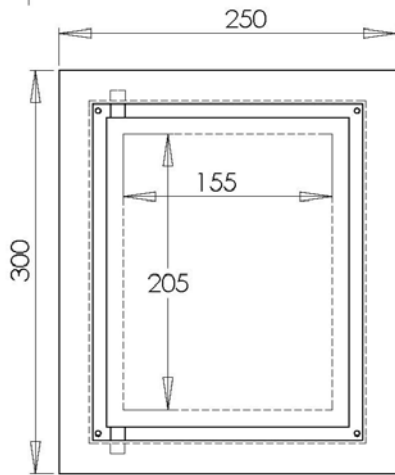
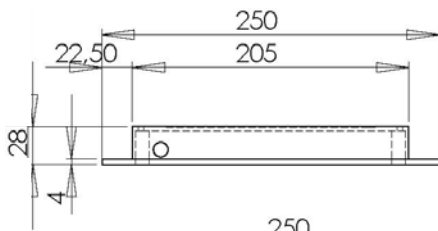
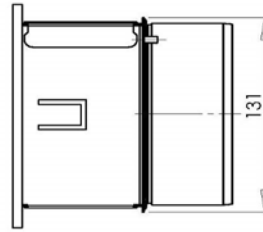
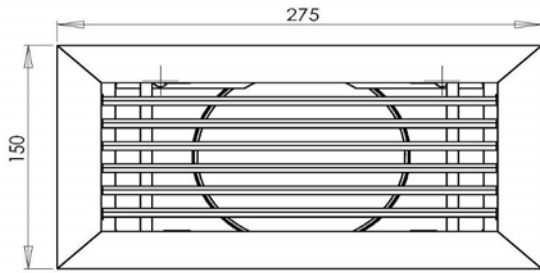
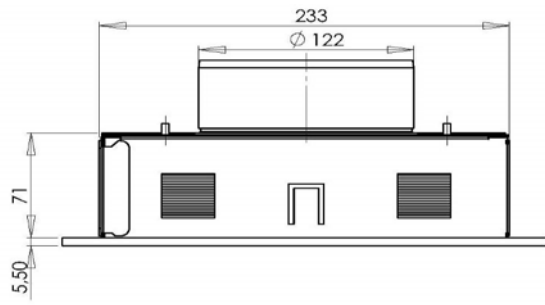
## 13 Datos técnicos

Categoría del gas		II 2H3+	II 2H3+	II 2H3+
Tipo de aparato		C11/ C31	C11/ C31	C11/ C31
Gas de referencia		G20	G30	G31
Entrada Neta	kW	8.7	8.7	8.7
Clase de Eficiencia		2	2	2
Clase NOx		4	5	5
Presión de entrada	mbar	20	30	37
Flujo de gas a 15°C y 1013 mbar	l/h	0,883	0,258	0,340
Flujo de gas a 15°C y 1013 mbar	gr/h	-	650	640
Presión del quemador en la marca máx.	mbar	11	20.5	28
Inyector del quemador principal	mm	ST.390	ST 100 ST.120	ST.100 ST.120
Limitación reducida de entrada	mm	1.8	1.3	1.3
Conjunto del piloto		SIT 145	SIT 145	SIT 145
Inyector de código		Nr 36	Nr 23	Nr 23
Diámetro tubo extracción	mm	150/100	150/100	150/100
Válvula de control de gas		GV60	GV60	GV60
Conexión de gas		3/8"	3/8"	3/8"
Conexión eléctrica	V	220	220	220
Pilas del receptor	V	AA 4x	AA 4x	AA 4x
Pilas del emisor	V	9	9	9



## 14 Dimensiones









[www.faber.nl](http://www.faber.nl) - [info@faber.nl](mailto:info@faber.nl)

Saturnus 8 NL - 8448 CC Heerenveen

Postbus 219 NL - 8440 AE Heerenveen

T. +31(0)513 656500

F. +31(0)513 656501

Dealer info: